

Tribuna Nouă

Abonamente:
Pe un an . 780 Lei
Pe 1/2 an . 390 Lei
Pe 1/4 an . 195 Lei

REDACȚIA ȘI
ADMINISTRAȚIA:
Bulev. Regina Maria Nr.
12. Tipografia „Aradul”

INSERTII
se primesc după tariful
Administrației ziarului
și la toate agențiile de
publicitate.

3 Lei ex.

ZIAR POLITIC NAȚIONAL
Apare zilnic la orele 5 dimineața

3 Lei ex.

Justiția integrală

Arad, 12 Dec.

Doi mari procese la ordinea zilei s'au terminat, încheind cu ele odată și două laturi ale campaniei care se duce, cu cunoscuta înverșunare și rea credință, împotriva României, atât în străinătate cât și înăuntrul granițelor ei. E vorba de procesul dela Tatar-Bunar, care a ridicat pe toți intelectualii... bolșevicii din toate colțurile Europei ca să protesteze împotriva... monstruoasă ce se făcea cu judecarea celor aproape 300 de acuzați de rebeliune împotriva statului român, — și de procesul locotenentului Morărescu, acuzat de un mare număr de crime comise cu o nelăchisită cruzime și de un interminabil număr de falsuri, jafuri și delapidări.

Rezultatul acestor procese este cunoscut tuturor. În fața hotărârilor justiției a început să se obișnuiască toată lumea, nu numai oamenii de legi, să se fachine și să închidă orice discuțiune. Oarecari comentarii s'au făcut însă, printre cari nu lipsește, frește, ce/e ale dlui Nicolae Iorga care, grăbit să-și spună cuvântul de opozant în toate chestiunile socoate pertractarea celor două procese ca două greșeli de tact, — frește — ale guvernului. Raționamentul dlui Iorga este interesant nu atât ca argumentare opoziționistă cât ca o trădare conștientă și voită a drepturilor justiției. Frunțașul politic recunoaște că unul din aceste procese era al unei mari conspirațiuni pentru întinderea bolșevismului și pentru întemeierea societății sovietice dincoace de Nistru. Deasemenea, recunoaște că în cellalt se judecau atele ilegale și neumane care se puneau în seama unui ofițer de grăniceri, comandant al unui sector la Nistru.

Dar — obiectează dl Iorga — s'au dat proporții extraordinare acestor două „procese besa-abene”. Sate de mertori au fost aduși înaintea instanțelor. Forțe eminente s'au mobilizat pentru apărarea acuzațiilor pe cari ministerul public li atacă înverșunat. O publicitate exagerată a înfățișat și măturii și discursuri. Au alergat de peste graniță reprezentanți ai câtorva nații. Și tot ce poate da pasiunea de clasă, de rasă și de partid s'a cheltuit, în aplauzele presei interesate într'un sens sau în altul.

„Rezultatul? — continuă dl Iorga. Câți-va ruși condamnați la pedepse mai mult sau mai puțin ușoare la întâiul proces; ofițerii acoperiți de cele mai grave învinuiri restituiți societății și armatei la al doilea. Și, atunci, se pune o întrebare. Dacă era vorba de atâtea, — pentru atâtea, de ce s'au dat arme contra noastră acelor pe cari condamnările nu-i vor convinge, achitările nu-i vor dezarma?”

Nu știm dacă această concluziune interogativă exprimă un regret, adică o dezaprobare a sentințelor ce s'au dat. Să zicem că nu, și să urmărim intenția autorului de a găsi și aci, o vină guvernului. Lasă că guvernul nu putea împiedica nici mobilizarea „forțelor eminate” ale apărării, nici publicitatea exagerată, nici veșirea streinilor de peste graniță, nici pasiunea de clasă, de rasă sau de partid și nici aplauzele presei. Dar guvernul nu putea mai ales opri acțiunea justiției.

Discutând această chestiune, nu înseamnă nici să polemizăm cu un frunțaș politic și nici să iei apărarea guvernului. E vorba aci de o chestiune de principiu, cu mult mai

mare. Nimeni, mai ales un istoric, nu poate nega că marile revoluțiuni ale omenirii au avut ca ultim determinant, țigada de dreptate ce se făcea poporului. Corupția, tirania, nedreptățile administrative, toate au fost suportate, în toate timpurile, dacă poporului i se lăsa siguranța în dreptatea justiției. Acolo, la această sursă a vieții sociale democratice, poporul găsea puteri noi ca să respecte ordinea stabilită. Justiția este garanția tuturor celorlalte îndreptățiri sociale și dreptul justiției, în înțeles de apărare a individului și a societății trebuie să rămână neștirbit.

Desfășurarea celor două procese aparținând dreptului unei justiții integrale. Ce mare greșală s'ar fi făcut dacă, urmând un raționament fals, s'ar fi știrbit din dreptul justiției, reducându-se în mod arbitrar desfășurarea celor două procese! Era supremul argument, care ar fi făcut pe dușmanii țării să terfească până și justiția românească, numind-o o parodie.

Solemnitatea și integral aparat în care s'au desfășurat cele două procese au impus lumii întregi. Iar șgomotul ce s'a făcut în jurul acestor chestiuni a fost neutralizat de suflul dreptății care plutea peste soluționarea celor două procese.

Printre așteptările nesemnificate ne-au mai rămas este justiția. Atâtea vreme cât se crede în ea, nimeni nu e în drept să-i știrbească, prin nici-un fel de intervenție, prestigiu. Dreptățile justiției integrale rămâne înă una din forțele morale cari stau la baza societății noastre.

Noua lege a timbrului

La ministerul de finanțe a continuat desbaterile comisiunii plenare, însărcinată cu redactarea proiectului de lege privitor la modificarea legii timbrului, taxelor de înregistrat și succesioni.

La această sedință a luat parte și d. ministru Vintilă Brătianu.

Desbaterile vor continua și numai după introducerea ultimilor modificări se va tipări proiectul definitiv, care urmează apoi a fi depus pe biroul Corpurilor legiuitoare.

Un cântec în noapte

NOTE

Arad, 12 Dec.

Târziu, pe o stradă lăturnică, sud topind-se în liniștea nopții, accentele unui cântec pătimos. O voce gravă, bărbătească, îl interpretează cu violență aspră a ritmului muzicii maghiare. Și totuși, par'că mai auzisem undeva accentele doioase ale romanței, de bună seamă nu cu text maghiar. Da, e un cântec cunoscut: „De câte ori deschid fereastra...” Nu, mi-amintesc. Nu e nici românească această romanță. Am auzit-o undeva, departe, pe front, în munții Moldovii, cântată de un tânăr ofițer rus. E un vechiu cântec malorus. În anul din urmă, romanțele răsăriti au fost adoptate, localizate și... naționalizate de către toate popoarele dimprejur, plus Europa centrală.

Abia în anul din urmă, în acele timpuri de aspirație către independență, proprie poeziei populare, abia atunci cântecetele malorusiene au atras atenția păturii culte.

Până aci, ele erau exclusiv cunoscute și cântate de popor. Până aci abia muzica lor fermecătoare și sublimă ajungea, patrundea din când în când și în lumea mare, cu un cuvânt, nu erau „băgate în seamă, nu erau gustate și nu provocas nici măcar curiozitatea. Nici chiar muzica lor frumoasă nu era redată întocmai. Compozitorii obscuri și incapabili o redau cîntății sau amestecată, sau o chibuiu pe instrumentele lor imperfecte, prin piețe sau bălciuri. Cele mai frumoase poezii populare și ari le puteai auzi și admira numai în stepele Ucrainei.

Nu mai acolo, la umbra micilor căsuțe de pământ, împodobite de cireși și duzi înfloriți în strălucirea dimineții, la amiazi și seara, numai acolo răsună în mijlocul stepei, la seceratul bogatelor câmpii, doina căzăcească, întreruptă din când în când de strigătul cocorilor sau al găștelor sălbatice.

Muzica tristă a rusului exprimă uitare de sine, iar a malorusului exprimă înșelăși viața lui; sunetele ei sunt așa de viu, că se pot ca nu răsună, ci vorbesc și fiecare vorbă îi atinge sufletul.

Plănsul, tânguirea muzicii malorusiene este înșelăși tânguirea și strigătul de durere al inimii. Deasupra, deasupra, durerea vie, sunt adesea așa de bine redată, încât cel ce ascultă, se pierde și se simte desperat și crede că speranța de mult nu mai locuiește nici pe pământ, nici în sufletul omului.

În alte locuri, în alte părți, gemetele brusce, plătul și așa de viu, încât întrebă dacă mai este muzică sau ce este? Este plânsul mamei, căreia natura crudă îi smulge copilășul.

Nimic nu poate fi mai puternic, mai impresionant ca muzica unui popor, dacă acel popor a avut dispoziții, poezie, aplicări artistice și o viață zbuciumată și a fost vecinic năpăstuit, încât n'a putut să-și cânte altfel decât așa durerile și obidele.

Convocarea noului parlament cehoslovac

PRAGA. — Noul parlament a fost convocat pentru 17 Decembrie.

Europa față de Rusia

— Precizarea politicii statelor europene față de Soviets —

Ocupându-se de recentă vizită la Paris a comisarului sovietic al afacerilor străine, dl Cicerin care după-am se știe a părăsit Rusia pentru a-și îngriji de sănătate. „Le Temps” face următoarele observațiuni. O convorbire între dl Briand și Cicerin a fost prevăzută din momentul în care comisarul poporului s'a oprit la Varșovia și apoi la Berlin. Era în logica lucrurilor că din momentul în care Rusia sovietică este obligată în urma acordurilor dela Locarno, să și modifice orientarea politicii sale externe Moscova să și evidențieze a apropiere de Franța încercând a obține o aranjare a chestiunilor de mult rămase în suspensie.

Oricum, nici un acord nu poate interveni atât timp cât situația nu e clarificată, sovietele trebuie să admită existența datoriilor statului rus pentru a eși din izolarea politică în cari își șterse ultimele forțe.

Recunoșterea datoriilor prin plăți efective și abținerea dela orice fel de încurajare directă sau indirectă a propagandei comuniste în țările cu cari Uniunea republicilor sovietice întrefine legături oficiale, sunt cele două condiții indispensabile desfășurării unor tratative cu bine rezultat.

Nu s'a ajuns încă aci deosebre în materie de propuneri ruse relative la datorii, nu se cunoșc decât cele făcute odinioară de dl Krassin și cari au fost găsite derizorii. Formula preconizată de d. Krassin nu putea fi admisă de nici o țară civilizată care ere în vedere legăturile internaționale corecte. Aranjarea datoriilor ruse față de Franța, trebuie să fie o aranjare efectivă și ar fi de dorit ca dl Cicerin să reușească a convinge pe diriguitorii din Moscova de necesitatea acestei politici leale.

Deoamdată nu se poate decât examina problema relațiilor cu Rusia sub un aspect general ceace de alifel interesează întreaga politică europeană.

Trebuie să lăsturat tot ce este echivoc, trebuie clarificate toate neînțelegerile ca să rămână liber terenul pentru discuțiuni sincere și sigure.

Prin acordurile dela Locarno, Germania relință în cercul puterilor pe cari sovietele le socot absolut ostile regimului lor. Cele stabilite la Locarno distrug înțelegerile germano ruse dela Rapallo astfel că guvernauții din Moscova caută noi garanții contra unor eventuale consecințe posibile.

Această nouă politică a adus o apropiere a sovi-țelor de Polonia și va aduce desigur și o apropiere de România.

Moscova e obsedată de ideea că Anglia lucrează în politica ei pentru încercuirea Rusiei. Diriguitorii ruși au credința că guvernul britanic vrea să întemeieze o vastă ligă europeană pentru a doborî regimul sovietic. Concepția este greșită; toate guvernele din Europa sunt de-se să combată cu cea mai mare energie influența bolșevismului pe propriul lor teren național, și

dacă sovietele vor continua a acoperi cu a lor autoritate întreprinderile revoluționare ale internaționalei a III-a este sigur că necesitatea de a se face față unui pericol comun va determina spontan o coaliție europeană ba chiar mondială — căci America nu va rămâne indiferentă — contra pericolului bolșevist.

Dar nici una dintre puteri nu proiectează să intervină în nici un fel în Rusia deoarece se știe că salvarea ei nu poate veni decât dela însuși poporul rus.

Nu există nici o manoveră engleză contra sovi-țelor în acordurile dela Locarno cari constă tuie punctul de plecare al unei mari politici de solidaritate europeană — conchide „Le Temps”.

Rusia nu este sistematic exclusă din această politică și chiar în interesul consolidării ordinii european, în toate capitalele tuturor țărilor se vor face eforturi pentru a se ajunge la restabilirea unor relațiuni normale.

Rusia urmând exemplul Germaniei și cerând admțerea în „Societatea Națiunilor” și-ar ușura întregul ei sistem politic, cu condițiunea biceității ca să urmeze regula comună de sinceritate și bunăcredință.

Convențiunea militară anglo-greacă

ROMA. — Ziarele italiene anunță că între Anglia și Grecia s'a încheiat o convențiune militară. În baza acestei convențiune misiunea militară engleză aflată la Atena primește drepturi nelimitate și va avea sub ordinele ei întreaga armată elenă de uscat și flota de războiu.

Flotei engleze i se acordă trei multe baza nvală la Volos, Samos și în insulele mării Egee.

Convențiunea va fi pusă imediat în aplicare prin decret semnat de generalul Pangalos, rămânând ca ulterior să fie ratificată de parlament.

SALONIC. — „Monitorul Oficial” a publicat ieri convențiunea intervenită între Anglia și Grecia, prin care se reglementează atribuțiunile misiunii militare britanice din Grecia.

Această misiune are însărcinarea să reorganizeze marina greacă pe baze moderne și să o prepare pentru luptă. Guvernul grec se obligă să întocmească legile și reglementele ce i se va indica de misiunea militară engleză în interesul reorganizării flotei de războiu.

Șeful misiunii care va fi un contra-amiral, va fi de fapt comandantul suprem al întregii flote grecești, având și atribuțiuni administrative. El va exercita control asupra statului maior și minișterele de marină. Toți ofițerii de marină greci vor fi subordonați misiunii militare engleze, care poate dispune cum va crede de cuviință în executarea atribuțiunilor ce are.

FOILETON

Albatrosul

— Ch. Baudelaire —

Adeseori, marinarii, ca să petreacă,
Prind albatroși, uriașe pasări de mare,
Care n'asofesc, ca niște nepăsători tovarăși,
Corabia ce alunecă pe prăpastiile adânci.

Abia prinși și aduși pe puntea corăbiilor,
Acești regi ai azurului, stângaci și rusinați,
Își târăsc cu umilință aripele,
Marile și albele lor aripi ca niște vâsle,

Cât e de caraghios și netrebnic acest cântec
[lător aripat!]
Cât e de urât, ei, odinioară atât de frumoși!
[mos]!

Unul îi sgândăre ciocul ca o lulea, iar
[faltat]
li maimuțărește, șhiopătând, mersul!

Poetul se aseamănă cu prințul norilor
Care străbate furtune și-și rade de arcas;
Există pe pământ în mijlocul țipetelor,
Aripele lui de uriaș îl împiedică să
[meargă].

AL.T. STAMATIAD

VISUL

E'a în ajutor leptelor dela Mărășești Ordinul de atac fusese trimis de dimineață. Colonelul Jordan își strânse regimentul și vorbi soldaților:

„Copii, mâine intrăm în foc. Vorba asta de foc, v'o îngrozii, o deștepta în sufletul vostru frica de moarte, dozul de casă, dragul de viață. Fiecare avem pe cineva la care ne gândim cu drag, dar înaintea tuturor, e pământul nostru a timp cu lanurile lui de sămănături, cu pădurile umbroase, cu păraiele cu apă limpede, cu orașele și satele noastre, pe cari trebuie să le luăm înapoi dușmanului. Dacă el o rămâne stăpân pe ele, cum are să ni se pară, că se prăbușește peste noi. Pământul n'are să ne dea numai nouă rodul lui îmbelșugat, ci va trebui să ne mulțumim cu rămășițele lui. Freamătul pădurilor n'are să se mai îngâne așa duos cu cântecul păsărilor și ecoul lor n'are să ne mai întorcă așa răsunător dolnice noastre, cari ni s'ar părea atunci, că sunt cântece de îngropare. Ai noștri o fi pângăriți de dușman, cari și or face loc la vatra noastră, pe când trupul nostru va putrezi undeva, fără cruce, fără candelă, fără o lacrimă pe norământ. Strămoșii s'or ridica din morminte și ne-or blăstăma, că n'am știut a păstra moștenirea lor, cu cine să câștigată de ei, cu sânge udată, cu lacrimi bîncucăvântată. Pământul nostru scump cotropit de dușman, trebuie luat înapoi și în mărăntăile lui să îngropăm pe cel intrat să ne succesească, ca din sângele lui să crească grăul și îmbelșugat și iarba mai dănsă.

Să intrati în luptă cu fruntea sus, cu încredere în Dumnezeu și în izbânda noastră, căci a noastră va fi izbânda. În drăzoaia și dispreț pentru moarte. Să strigați cu mine: „Să trăiască țara noastră, Urza!”

Sute de glasuri susară după vorb-ile Colonelului făcând să răsună văile liniștite. Colonelul cu chipul ridicat, seluă a cel „Ura” prelung a os din pepturile soldaților, apoi li lăăă lneri, cu vorbele: „Și acum la lucru, băteji.” Soldații strigară un „să trăiești” tot așa răsunător și se depărtară chiotind în smintirea zilelor vesede dela hora din ast.

Re-tras la o parte, Colonelul îi urmărește cu privirea, gândindu-se „cine știe, cari din ei o mai trăi mâine?”

Din mulțime înaintă cu oserece sfială un caporal, băiat de țărân, deștept, s'opus și brav. Ajuns lângă el, Colonelul îi întrebă cu bunătațe:

— E, Marine ce vrei?

Marin stete puțin nehotărît, apoi spuse: „Domnule Colonel am o rugămintă la D voastră. Vă las o scrisoare și 200 lei pentru prietăr. Măce intrăm în foc și... făcu el codindu-se „u mor măac” își plecă ochii la pământ.

— Colonelul se încruntă. Crezu, că frica îl face să se gândească la moarte și-i spuse cu ton mustrător:

— Tu, Marine, cari te ai purtat vitejește totdeauna, vorbești așa? Ți-e friică de moarte? Nu mi vine să cred.

Marin ridică capul și spuse liniștit: Dumneavoastră ne-ați deprins să nu cunoaștem

frică. Am visat însă un vis a-tă noapțe și știu c'am să mor, dupăcum știu acum, că trăiesc.

— Și ce ai visat? întrebă Colonelul, mirat de liniștea lui.

— Apoi, tăcu Marin învârtindu-și capela în mâni, se făcea că eram pe un câmp mare, sămănat cu cruci multe, mici și albe. Pe o cruce era scris numele meu. Munca și tătuca erau îng-nușchiați și plâng-geau. Mămuca s'a ridicat și a șters ochii si a spus: Dragul mamei, taman într'o Joi pe vremea asta te-am făcut. Dar ai fost să fi al pământului nu ai meu, — și urmă să se uite la șeful lui cu aceeași privire liniștită.

Colonelul vru să rădă, dar nu putu. Vru să-i lămurască de ce visează omul, să-i scoată din cap încrederea în visul lui, dar toate cuvintele li sunau fals, i-se părea că i le spune și lui un altul, în care n'ave a încredere.

— Vă jur, că nu mie friică! spuse Marin, dar păstrați-le la Dvoastră. Îi întinde scrisoarea și banii și se despărță, cu același pas domoi.

Colonelul privi în urma lui, apoi se hotărî să-i dea o altă înșărcinare. Să nu i lese să intre în foc.

În zoriul zilei, lupta de artilerie începuse, văile răsunau de zgomotul detunător. Pământul era zguduit de obuzele, cari explodau întorcând țărâna, cum nici un plug vreodată nu întorcese brazdă. Grupi a dinci se deschideau, în cari mulți își gășiau mormântul. Zarea era întunecată de fum, Ex-loziile se urmau nelotrecuț, ca

De tugești, ești răgușit și cu catar, cumpără-ți bomboane „Itto” n'ai nici, habar, „Itto” tusa o sistează. Efectul ți-l garantează. Numai prepararea **FOLDES** e veritabilă, In contra răcelei e inevitabilă. Prețul cutiei 25 Lei. (2204)

Prepararea Farmaciei FOLDES, Arad.

Albituri moderne pentru bărbați și pentru femei truso complet lucru de mână, broderii și tipărituri modele execută foarte eftin: „**HORTENZIA**” salon de lucru de mână. Arad, Strada Corvin I. (2177)

Priviți la ENGELHARDT blănar Arad, Strada Eminescu, Expoziția de blănuri, fără obligațiunea de a cumpăra, convingeți de celea mai moderate prețuri. ooo (2179)

In mărfuri de modă și paltoane pt. dame la **cumpărările de Crăciun** dă foarte mare reducere firma **VANDOR** Arad, Strada Mețianu. — Cercetați galantarie spre convingere. (2182)

Dacă doriți a cumpăra din un mare asortiment cercetați firma de cărți de compozițiuni muzicale și arte gafice, librăria lui

KERPEL Arad, Bulev. Regina Maria No. 12. Desființându-se mai multe librării ne aflăm în situația să vindem pe prețuri moderate. Cărți cu ilustrațiuni, cărți de povești, cărți pt. tineret dela 30 Lei în sus și toate noutățile literare și musicale. Un stoc mare de cărți se vind eftin.

Decorațiuni splendide pt. pomul de Crăciun. Cărți de suvenir. Hartii de scris decorate pentru scrisori. Cazete cu vopsele în tuburi și cărți cu desene pentru a le vopsi, tablouri artistice în ulei, gravuri, icoane, calimare de artă. In fine volumurile cele mai noi Sang und Klang și toate Albumurile musicale. (2185)

Alexandru Knapp întreprindere pentru vopșirea și curețirea chimică a ștefelor Arad, Str. Episcopul Radu (fost Magyar u.) No. 10. (2186)

Unelte bisericesti la „Prăvălia de arte bisericesti.” Articole de modă bărbătească mare asortiment la **LUDOVIC BRUNNER** in Palatul Minoritilor se capătă pe prețuri moderate. (2189)

De vânzare blănă biber veritabil

Strada Desseanu No. 10, între orele 11—12. (2197)

Autobusul „**RECORD**” care circula între Arad—Oradea Mare și Arad—Timișoara, in totdeauna este bine încălzit. Plecare: din Arad spre Oradea-Mare dela „Cafeneaua Orașului”, la orele 4-45 d. m. din Oradea-Mare inapoi, dimineața la 7-30, din Arad spre Timișoara dela „Cafeneaua Orașului” la orele 12-30, din Timișoara inapoi la 3-30 având legătură cu acela care merge spre Oradea-Mare.

Incredințări pentru afaceri comerciale, încasări pe lângă garanție executăm prompt și repede. Biroul: Strada Moise Nicoară No. 2. (f. Petófi-u.) Telefon 453. (2199)

Cine vopșe a și procura articolele de gospodărie să viziteze magazinul **IOAN DEUTSCH**, cu articole de textile, mărunțisuri și coloniale din Arad, Strada Mărășești (f. Kossuth u.) No. 4, unde toate felurile de articole in această branșă, ca tricotate și vase smălțuite cu prețurile cele mai avantajoase se poate procura pe lângă serviciul prompt și conștincios. (2200)

Bijuterii și ceasornice cumpărați de tot eftin lângă biserica luterana la **REINER**, ooo (2217)

Mica publicitate

Un pian, in culoare neagră scurt și modern, de vânzare cu preț moderat. Informațiuni se pot primi la Adm. Ziarului seara după ora 6.

Căutam un strung pentru fer lungimea de 3 metri. Rog adresați-vă Soc. Anonimă Forestieră Dezna, din Dezna (Jud. Arad). (2277)

L. Ilustrațion Noel Nr. de Crăciun se mai poate consemna in biroul de anunțuri **Löbl**. (2180)

Dvoastră încă nu știți?? că necesitățile dv. de stofe, mvtase, pânzături, ciorapi și mănuși se cumpără pe prețurile cele mai moderate **exclusiv** la **LUDOVIC GOLDSTEIN** firmă de modă in Arad, Str. Brătianu (Weitzer J.-u.) No. 2, in Palatul Minorit. (2205)

Recomand atențiune Damelor, la fabrica specială de plapume, de 45 am de sine stătătoare, cu cel mai bun renume, spre bucuria tuturor

Haubenreich, Arad, Strada Horia Nr. 3. ooo (2206)

„Semberit” stofe veritabile englezești un asortiment bogat la **FRAȚII LENGYEL**, firmă de modă in Arad, Bulevardul Regina Maria Nr. 22. ooo (2207)

MIHAIL NICULESCU croitor pentru Domni, mare depozit de stofe speciale englezești **Arad, Str. Alexandri 5.** (2211)

Economizați bani mulți dacă necesitățile pentru sărbătorile de Crăciun le cumpărați la

M. FISCHER Arad, in Palatul Neuman unde pe prețurile cele mai moderate un asortiment bogat de făruri Meissen. Obiecte de

artă Rosenthal, Bleicristale veritabile, Vaze de Venetia, bonboniere, candele, etc. Executăm cadrea și geamuirea tablourilor pe prețuri moderate.

Ghete bune și eftine se confecționează la **NICOLAE GARA** in Arad, Strada Cercetașilor No. 5. (fost Szent Pál-utca.) ooo (2223)

Pfeț, tălpi, și unelte pentru pantofar de prima calitate pe prețuri moderate, calapoade dela 45 Lei in sus, la

SEBASTIAN TAFROV comerciant de pele lângă gara tramvaiului.

Pânzături, fețe de mase, stofe, mătăsuri in asortiment mare și foarte eftin se vind la

Mihail Székely firmă de modă Arad, Piața Avram Iancu 20. Depozitul de stofe engleze la soc. „English” Fintex. (2221)

Dacă mâinile D-Voastre sunt dure, Nu le băgați in buzunare, Ci siliți la apotheca **Rényi** Unde leacuți veți obține, Cu numirea **Molletni** Care după o întrebuințare **Vă face mâinile fine.** (2203)

Apotheca Rényi Arad, Bulev. Reg. Maria.

Răspândiți Tribuna Nouă!



Haine bărbătești pentru tineri și băieți, paltoane scurte blănuite și paltoane de piele asortiment bogat. Atelier separat după măsură, la firma d-va Arad: (1715)

Szántó și Komlós in edificiul teatrului orășnesc colțul Piața Avram Iancu

Haine de băieți din lână	Lei 500
Palton de iarnă pt. băiat din lână	600
Haine de școală din lână	900
Palton pt. tineri	1050
Pantaloni de modă bărbătești	360
Pantaloni bridges pentru bărbați	450
Pardisiuri din cauciuc	960
Haine bărbătești din postav de lână	1450
Paltoane bărbătești din postav de lână	1450
Paltoane negre de iarnă	2000

Cumpărători cari se refer la acest inserat, beneficiază încă de 5% rabat.

Pentru disolvarea amenințătoare a prăvăliei vind pe prețuri foarte reduse toate articolele mele. Scriitori clasici, cărți pt. tineret, cărți de povești, romane, reviste maghiare și germane, decorații pt. pomul de Crăciun, icoane sfinte și tablouri pe prețuri de fabrică, jucării pentru copii ilustrate, albumuri, cărți de rugăminte. Bibliotecă de imprumut cu 110.000 volume! **KRAUSZ PAULINA** librărie și papetărie in edificiul teatrului. (221)



Terezia Felter Str. Mețianu (Forray) 12. Ondalafte 20.—Lel. Spălat, manicur 15.—Lel. Cosmetică și vopsire de păr. (2027)

Ciorapi pentru femei, mănuși svetere. Că-măși bărbătești, saluri de mătase, cravate, ploere mai eftin decât la ori și cine (2029)

la SZÜCS Arad, Bulev. Regele Ferdinand No. 63/65 vis-a-vis cu gara tramvaiului.

PERUCA pentru PĂPUȘI confecționează in **IOAN FISCHER** întreprindere modernă pentru lucrarea părului Arad, Strada Unirei No. 11, oooo (2030)

Pe sărbătorile Crăciunului mai eftin cumpărați la firma de modă

STRASSER in Arad, Bulev. Regele Ferdinand, vis-a-vis de biserica Luterană. (2031)

Vineri seara ciorbă de pește, Sămbătă seara pomana de **OMUL SĂLBATEC** in Arad, Str. Em-PORC la **OMUL SĂLBATEC** necu (f. Deak F.). Tot acolo se capătă vipt de cavă gustos și eftin. Abonament de masă și cină conform listei de masă pe prețul de 50 Lei. Dejun 11 Lei. (2036)

Acciile și chemicalii înmagazionate incontinuu. Cumpăr baloane goale și butoie (2226)

CSERÓ B. Arad, Piața Avram Iancu 2,

Corpurile legiuitoare

Camera
Sedința dela 11 Decembrie
Sedința se deschide la orele 3 d. a. Prezid. ază d. M. Orleanu. Pe banca ministerială sunt prezenți d. nii: Vintilă Brătianu, I. G. Duca, N. D. Chirulescu și G. Cipăianu.

Comunicări
D. V. MADGEARU cere mai multe dosare in legătură cu de-voltarea interpelărei sale asupra comercializării.
D. V. MOLDOVANU aduce la cunoștința Camerei un memoriu al invalizilor cari cer o îmbunătățire a situației lor.

Se intră in ordinea de zi:
Bugetul general al Statului Cuvântarea d-lui Constant, Georgescu

D. sa incepe prin a face constatarea că bugetul pe 1926 constituie încoronarea operii de restaurare financiară începută de partidul liberal in condițiuni atât de anevoioase in 1922.
Urmirea logică a politicii sale a fost plata la zi a lefurilor și datorii Statului ceace a ridicat creditul Statului; excedentele bugetare, cari s'au născut nu din comprimarea cheltuelor, ci din creșterea normală a veniturilor S.aului.
Dovadă impozitele directe cari cu aceeași cotă au trecut dela 2,100.000.000 lei la 4 juz. miliarde in 1923, un spor de peste 200%.
Aceste excedente au permis ca prin credite extraordinare la sumă de 14.700.000.000 să se facă noul izăstrări.
Sporurile de venituri ale Statului nu au provenit din scăderea leu ul, dovadă că pe când leul a scăzut cu 33%, bugetul de venituri a sporit cu 300% in 1925, față de 1922.
Am ajuns aproape de bugetul aur, fără împrumuturi, fără impozit pe capital și fără a obține despăgubiri de război. (Aplauze).
Au trebuit bine înțelese sacrificii.
Suntem de acord cu opoziția dar, fără jertfe este posibil vre-un progres?
In România a fost moratoriu fiscal in timpul războiului. Noi n'am sângerat pe tărâmul fiscal. A fost deci nevoie, a face jertfe in epoca de după război.
Sacrificii au făcut funcționarii in primul rând. Deaceia din plusul de venituri de 5 miliarde al anului 1926, 3 miliarde lei, mai mult de jumătate, s'au repartizat la funcționari, in al doilea rând, au făcut sacrificii sinistrații de război. Nu putem lichida despăgubirile cuvenite acestora pentru a nu a-junge in situația financiară a Franței.
Dacă rotim o. hii spre celelalte State, vedem că situațiunea noastră financiară este superioară acelor state. Oratorul arată situațiunea grea din Polonia și descrie situațiunea disperată a Franței.
Noi am urmat politica Angliei de contractarea creditelor și de stabilizare spre a ajunge la revalorizare. Aceasta este in ade-văr politica cea mai sânoasă, dar cea mai sănătoasă. (Aplauz.).

niște fulgere, pe cari mânia cerească, le aruncă asupra păcătoșului. Mitralierele tică-neau cu încăpăințare, numărându și par'că loviturile. In acest iad, soldații inaintau la atac, in sunetul fanfarelor și in vaele celor căzuți...
Marin rămăsese in dosul frontului cu o încâlcire de legătură.
Colonelul se uita cu uimit la acea puștiere a morței. In urma soldaților câmpia rămânea acoperită cu trupuri strivite, hidose, cari numai semănau, că avușese, față, că se purtate pe picioare, ori mânășe armă. Bucăți de mîini, de picioare, de creeri risipiți pe jos, de rânge din belșug cari se scurgea din acele trupuri ciopârțite, pe un pământ bătătorit, ori se amesteca într'o fărâșă scormonită, pe care nu-ți venea a crece, că crecuse oare când o floare. Prin ploaia de gloanțe Colonelul vazu un soldat inaintând spre dânsul. Se uita cu luare aminte era caporetul Marin. „Visul” își spu-e Colonelul și străpănit de un simțământ de groază își acoperi fața cu mâinile. După câteva clipe se uita iar: Marin inainta liniștit, plecădu-se cu grije, când într'o parte, când in alta, și sjunse teafăr. Colonelul răsuflă ușurat. In opri și-l trimise îndărăt, după ce lupta încetase.

Merse cu el cățiva pași și i spus: — Ei băte, văzuși visul tău? Mă îngroz se și pe mine. Să și iasă din cap prostiile astca. Să vii să și dau scrisoarea și banii. Marin zâmbi cu neacredere și răspunse cu lișiștea lui: — Mai lăsați-le la Dumneavoastră, — pare că ar fi vrut să adauge: „Mai este încă vreme” și se depărta prin uită parte, după strătarea șefului său, care tot se temea pentru el.
Colonelul îl urmări cu privirea, să l vadă trecut dincolo de primejdia vre-unei puști dușmane.
In sfârșit își spus el liniștit că putuse înlătura moartea de pe capul scesut băiat de treabă, singurul la părioși.
Un vâjât ușor li trecu pe la ureche. In minutul acela vazu pe Marin căzut la fața tranșei. Un glonț rădăuit li lovisse la ceafă...

Legea pentru reorganizarea Curții de Casație și Justiție
D. N. N. BOTEZ (raportor) dă lectură raportului care însoțește acest proiect. La discuția generală n'a luat nimeni cuvântul.
Proiectul a fost luat in considerare. Se incepe discuția pe articole.

Reorganizarea poliției, siguranței și jandarmeriei
Conform noiei legi administrative urmează ca poliția, siguranța și jandarmeria să fie reorganizate pe o bază nouă, in vederea coordonării activității acestor trei instituțiuni, cari până acum lucrau dispartat.
In acest scop, in cursul săptămănei vii toare, o comisiune se va intruni la ministerul de Interne și va elabora planul de activitate și coordonare pentru viitor.
Dacă acest plan va fi întocmit, ministerul de Interne va da o deciziune ministerială pentru a stabili definitiv, modul de acțiune și atribuțiunile ce le-au prin noua reformă administrativă. In acest scop va începe dela 1 Ianuarie reorganizarea poliției, siguranței și jandarmeriei.

Să pregătește o lovitură de stat in Ungaria
VIENA. — Ziarle de aci anunță că profesorul Budy dela Academia militară „Ludovică” dela Budapesta scul dintre frunțașii mișcării ebre-dist, a sosit in capitala austriacă in scopul de-a organiza propaganda pentru aducerea a hducelui Albrecht pe tronul Ungariei.
Budy — dupăcum susțin ziarle de aci — a declarat că intronarea lui Albrecht are toți șorții de izbădă, in împrejurările actuale. Intronarea lui va fi precedată de o lovitură de stat fascistă, care va fi agreată de Anglia in urma succesorilor obținute de comuniști in Cehoslovacia. Regentul Horty va fi înlăturat din orice funcțiune, ceace va fi pe placul multor cercuri din occident. Dacă lovitura de stat va reuși după program, se va renunța la reacțiune. Acțiunea aceasta are asentimentul factorilor hoărători din mai multe state.

Meria Grigorescu.

INFORMAȚII

Ceai dansant

Azi, Sâmbătă după amiază a avut loc în sala mică a restaurantului „Crucea Albă” un ceai dansant, organizație de Reuniunea Femelor Române din Arad. Din intrări s'a realizat aproape 10 mii lei; care sumă va servi frumosul scop de a procura copiilor săraci haine cu ocazia Crăciunului.

In asistență am remarcat pe doii, dnele și doșoarele:

Dnii: Dna prefect Georgescu, general Bădulescu, general Scărișoreanu, dr. Ioan Robu cu dna și dr. dl Vasile Goldiș, dna Ispravnic, Anghel Stefan, dna Vătan, dna Smadecu, domnișoara Șerbanescu, doamna Baron Popș, doamna Sofia Neșuțu cu drele, doamna Vasilescu, doamna Nicolescu, dna Petrescu cu dra, dna Jac, dna Schapira, dna Căp. Coltofesnu, dna Orezeanu, dna dr. Cucu, dna Ștef Olariu, dna dr. Moldovan, dna vâd. Petrescu, dna dr. Pascuț u. Șiviu, dna și doșoara Pocioșcu, dna Maior Ioanovi, dna vâd. Adămovici și drele Olga și Drage, dna Zoltan Kremer, dna Dolga, dna Tatu, dna Pavalachi, dna Maior Rodoteatu, dna Maior Paunescu, dra Moisescu, dra George Adam, dra Aurelia Sandor, dra Cornuș, doamna Nicolae Ladu, doamna Almajin.

Publicul aradan

este rugat să participe la conferința diui prof. univ. Bogdan-Duică, care se va ținea azi Duminică în 13 Decembrie la orele 5 în Palatul Cultural.

Intrarea este gratuită!

Politice

Caracteristic pentru partidele opoziției unite și pentru încrederea ce se pune în acțiunea lor este gestul făcut de un fost ministru în guvernul lui Tache Ionescu, dl M. Dumitrescu, care s'a înscris în mod formal, împreună cu un grup de amici politici, în partidul liberal.

„Literatura viitorului”

Azi 13 Decembrie dl profesor universitar Bogdan-Duică din Cluj își va desvolta conferința cu titlul de mai sus, Duminică d. a. la orele 5, în sala cea mare a Palatului Cultural.

Intrarea gratuită!

Cum au decurs manifestațiile studențești în provincie

In cursul zilei de Joi studenții din Timișoara dela școala politehnică, vor să manifesteze, a avut loc o încăierare cu două patrule de jandarmi, cu care ocazie au fost loviți trei studenți.

Parchetul militar și cel civil au deschis o anchetă pentru a stabili vinovățiile.

La Cluj, în afară de incidentul cu lovierea unui Coșta Foru, totul s'a petrecut în liniște, studenții au demonstrat pașnic.

La Cernăuți și Iași știrile sosite guvernului fără erri arătau că nici un incident nu s'a petrecut.

Nouă instanțe judiciare

Pe ziua de 1 Ianuarie vor începe să funcționeze: noua Curte de apel dela Brașov și noua secție creată la Curtea de apel d'n Cernăuți.

Pe aceeași dată vor fi înființate și tribunale la Câmpulungul Bucovinei, Steroajineț și Oravița.

Intrevăderea Cicerin-Briaud

Paris. — Comisarul șefierilor străine și Rudei di Cicerin va sosi mâine la Paris unde va avea o importanță intrevădere cu ministrul de externe Briaud.

x PALĂRII pentru dame se vind cu 50% înlesnire pentru înmăriră prăvălii în Salonul de pălării a soției dr. Remenyi Arad, Strada Eminescu No. 12. Etaj I. (fost Desk Ferenc utca.) (No. 2216)

x Ping-Pongul de rivalitate soc. ATE în 20 Decembrie în sala mare a hotelului „Centru”. Propozițiile se primesc în taverna Ping Pong. (2222)

—x Pe onor. Cititori noștri, facem atenție pe anunțul pe pagina iseratelori „Vultur” crema de ghetă.

Uniformă școlară

Conform ord. Minist. No. 116091 dela Dir. Gen. a Inv. Sec. din 24 Oct. 925, elevii tuturor școalelor secundare sunt obligați la uniformă școlară. Uniforma reglementară, model „Biuza engleză cu pantaloni înguși”, se află numai la firma croitoriei **Gheorghe Marija** din str. Brătianu No. 13, în fața poștei. (2202)

Crema de camfor „ELSA”

Unica farmacia pregătitoare Farmacia WEISZ Arad, Str. Matei Corvinu. Se capătă în ori și care drogherie. Buc. 30.— Lei. (2078)

„Untură contra degeratului”

în decurs 2 zile înceată degerarea. Se capătă la Farmacia „SZONDY” Arad, Strada Consistorului și colțul Mărășești. (Batthyány- és Kossuth-u. sarok.) (2136)

Dela Primărie

La ședința de astăzi a consiliului s'a hotărât să se asigure decorurile teatrului la soc. „Agronomul” contra incendiului pentru suma de 3 milioane. Apoi s'a primit oferta tipografiei Vasarnap pentru furnizarea de imprimare.

Șezătorile culturale „Reuniunea Celor Trei Crișuri”

Șezătorile culturale ale „Reuniunii Celor Trei Crișuri”, despre care ziarul nostru a vorbit, se amână după sărbătorile Crăciunului.

Data flectării șezători și localitate va fi anunțată la timp.

Vacanța parlamentară

In consiliul de miniștri care s'a întrunit Joi, s'au luat în discuție data și durata vacanței parlamentare.

A rămas stabilit că Sâmbătă 10 Decembrie Corpurile legitime vor lua vacanță. Vacanța nu va dura decât până la 4 Ianuarie.

Rakovski a fost primit de d. Doumergue

Paris. — Ambasadorul sovietic Rasovski a remis d-lui Doumergue la ora 16, scrisorile sale de acreditare.

Catastrofă minieră în Anstia

Se anunță din Birmingham că în minele din Alb-hama s'a produs o catastrofală explozie de grizou. Știrile de până acum arată că ar fi 30—40 morți și numeroși răniți.

In Maroc domnește liniștea

Paris. — Steeg a sosit la Paris și a declarat presei că siguranță completă domnește la Maroc: lucrul a fost reluat pretutindeni.

Sultanul Vahabiților a cucerit Medina

Londra. — Se anunță din Ierusalim că Ibn Saud, sultanul vahabiților a cucerit Medina, care era apărată de regele Hadjazului.

Reluarea negocierilor comerciale franco-germane

PARIS. — Trendelenbourg va veni la Paris la 15 Decembrie pentru a începe convorbirile cu ministrul de comerț francez în vederea încheierii tratatului de comerț franco-german.

Ați 80.000 de refugiați în Bulgaria

După o statistică oficială în ultimul timp au sosit în Bulgaria ați 80.000 de refugiați din Macedonia și Turcia. Acești refugiați sunt complotați: multe lipsiți de mijloace și fără adăpost așa că, guvernul bulgar va trebui neapărat să-i ajute, pentru a nu muri de foame, frig și diferite epidemii, care de sigur se vor produce din cauza mizeriei în care trăiesc.

Curs de dactilografie română. Cu începere dela 15 Decembrie a. c. în magazinul de mașini de scris a dui Bodnar, din Arad str. Horia No. 2, unde doritorii li începutul primelor două luni de curs se pot prezenta zilnic. (2201)

x Atelierul de fotografat a lui Géza Nagy, care se bucură de un renume bun, în timpul sezonului de Crăciun este deschis și în zilele de Duminică și sârbătoare. Lentilele de fotografat ale lui Géza Nagy cu ajutorul cunoștințelor sale de specialitate eternizează întotdeauna cele mai frumoase și originale fotografii portret, care formează cele mai ieftine și mai dragute cadouri de Crăciun. Atelierul este în Bulev. Regina Maria Nr. 8 vis-a-vis de Prefect. județului și e în permanență încălzit. (2087)

Ultima oră

Discuția legii învățământului BUCUREȘTI. — În ședința de noapte a Camerei a vorbit deputatul evreu Straucher. A declarat, că evreimea respinge proiectul învățământului particular, care provoacă o situație neegală între poporul evreu și alte popoare ale țării. A arătat situația evreilor din Cehoslovacia și Polonia și constată, că acolo școlile au dreptul public și se bucură de ajutorul statului. S'a ocupat cu antisemitismul și cu fascismul, după țcare e accentuat totalitatea evreimei față de Dinastie. În fine a declarat, că statul trebuie să se apropie de minorități și nu invers. A vorbit și dl Oto Roth, deputat sas, care constată că proiectul învățământului particular e piatra de probă a spiritului de toleranță a poporului român.

Argumentele de care s'au folosit în trecut românii se pot întrebuința și de minoritățile de azi. la apărarea școlilor confesionale transilvane. Atacă acest proiect care-i contrar tratatului de pace. Constată, că legea de bacalaureat e un „numerus clausus” ascuns în contra minorităților, care s'a dovedit și prin căderea celor două treimi a candidaților minoritari la aceste examene. Afirmă că legea Anghelescu e cu mult mai aspră decât fosta lege Apponyi. La finea discuției sale exprimă dorința poporului sas, că în acest proiect să se execute modificări, care vor elimina dispozițiunile lignitoare ale acestui proiect, termină cu citirea celor 8 puncte, cerința minimală a poporului sas. Fără satisfacerea acestora respinge proiectul.

Guvernul francez se clatină

PARIS. — In Cameră s'a lansat știră, că Loucher își va da demisia, deoarece nu obține majoritatea, cu deosebire, că socialistii îl îngreună și tuajă cu contraproiectele lui.

Declarațiile lui Rakovski

PARIS. Rakovski, după înmănuarea scrisorii sale de acreditare, a declarat, delegaților a presei, că convenția dela L-carno trebuie întregită cu convențiile ce se vor lega cu Rusia. Rusia e dispusă a face primii pași inițiatori. Ce privește intrarea Rusiei în Liga Națiunilor — a declarat — că e încă timpuriu. Ea numai atunci va fi actuală, dacă Rusia își va aranja chestiile cu toate celelalte țări cari deja au intrat în Liga Națiunilor.

Dela Liga Națiunilor

GENEVA. — In ședința de ieri a consiliului Ligii Națiunilor s'a ascultat raportul delegatului brazilian Franco, relativ la împărțirea despăgubirii acordată coloniștilor unguri din România.

Conferința Micii Înțelegeri

BUCUREȘTI. — Ședința viitoare a Antantei Mici va avea loc la Raguză în 20 Ianuarie. Conferința va avea o mare importanță, căci cu această ocazie se va discuta punctul de vedere al statelor din Mica Antantă față de convențiunile internaționale legate în ultimul timp. Raportorul va fi Beneș.

FODOR ELLA Atelier de fotografat Strada Meșianu No. 3. Unde se pregătesc cele mai bine succese și mai frumoase, fotografii pentru băieți, femei și bărbați. Pentru legitimații și carnet de prescriere, se pregătesc repede și foarte efin. (2178)

Apel!

Un client de al meu dorește a cumpăra întreprinderea de expedițoane a văduvei lui Emerich Friedrich din Arad exercitat în Bul. Regele Ferdinand No. 38, dreptacea, soamez pe toții creditorii al numitei firmei, că în restim de 3 zile să-și anunțeze creanțele căci la din contră și dacă va espira acest timp nu se vor mai lua în considerare.

Dr. BELA HÖFLICH, advocat Arad, Str. Ilarie Chendi No 11 (fost Kőlcsey.) (2213)

Și cel mai delicat gust v-ii satisface firma de modă (2514)

„RECORD”

unde se vinde pe prețuri solide.

Arad, Strada Eminescu (f. Deák Ferenc-u. 15.)

Sa început vânzarea mare de Crăciun!

Toate articolele numai coupoane!

Flanele de modă double pentru o întregă haină Lei 290. Ratine pentru o haină complet în toate culorile de modă Lei 290. — Flanele türkisch pentru o haină Lei 290. Flanele postav fin serge în 5 culori pt. o haină Lei 500. Gabarden pt. o haină în 24 culori Lei 750. Postav velour complet pt. un palton femeesc cu căptușală Lei 2900. — Double complet pt. un palton bărbătesc engleză Lei 2500. Eponge în 40 culori pentru o haină Lei 190. Eponge cu vargă omano pt. o haină Lei 190. La toate articolele un rabat general!! (2218)

FRAȚII DEUTSCH

Arad, Palatul Minorit.

Extras din publicațiune de licitație

In rizicul, sarcina și spesele debitorului tardiv la plată se va vinde la licitație publică, pe lângă intervenția notarului public Dr. Eugen Beleş în Arad diferite obiecte de aur, bijuterii, tacămuri de argint și covoare persane și un pian Stingl cu prețul de strigare de 150.000 (Unasutăcincimii) Lei. Licitatia se va ținea la (16) șaisprezece Decembrie anul surrent după masă la orele (5) cinci în biroul notarial Dr. Eugen Beleş Arad, Strada Brătianu No. 2.

Amatorii au să depună 10%, a prețului de strigare ca vadiu și obiectele vor fi vândute eventual și sub prețul de strigare.

Obiectele se pot vedea în fiecare zi de lucru dela (13) treisprezece Decembrie în biroul notarial Dlui Eugen Beleş, unde sunt depuse și condițiunile de licitație.

Arad, la 11 Decembrie 1925. (2228)

Banca Generală

(1564) a județului Arad Soc. Anon.

Arad, Strada Alexandri Nr. 1. TELEFON 8-34. TELEFON 8-34.

Face orice fel de operațiuni de bancă și bursă pentru țară și străinătate

Scrisori de credit asupra țării și străinătății.

Primește depozite spre fructificare.

Imprumuturi pe gaj de mărfuri și efecte etc.

Scout, reescont, incasări și plăți în toată țara.

Schimb de monede.

GALLIK și PECHO coafor pt. dame Arad, Str. Brătianu (f. Weitzer) No. 9. **Văpșirea** specială a părului în culori naturale. **Tungere a la Bubi.** Ondulație cu apă. **Conciuri moderne.** **Frizură** bubi la păr scurt și la haine de serate precum și **păr fals pe capuri de păpușe** se pregătesc pe prețuri moderate. 00000 (2070)

Fondat în 1840. Fondat în 1840.



Frederic Hönig
turnătorie de clopote :: Arad, Str. Barțiu Nr. 10-21.

Își ofere spre vânzare clopotele sale brevetate din material prima calitate. (1595)

Motor de benzină I-a, 6 cai putere montat pe cărucior de fer cu firez disc cățva folosit. Masină pt. cinematograf „Gaumont” cu toate accesoriile de vânzare la „Foto” Arad, Str. Eminescu 3 (f. Deák F.-u. (2153)



Crema de ghetă „VULTUR”
(neagră, brună, albă, galbină și roșie) se capătă din nou în calitate inecșionabilă în toate prăvăliile de specialitate. 0000000 (1635)

Ștefan Weisz croitorie pt. domni Arad, Str. Eminescu (fost Deák F.-u.) 15. Asortiment bogat de ștofe englezești. Comenziile după măsură se execută punctual. (2171)

Atențiune! Nu vă lăpădați pălăriile uzate ci duceți-le la pălărierul (2041)

GHEORGHE GALLO Arad, Strada Brătianu (f. Weitzer J.-u.) No. 19, unde se transformă și pe inoiesc pe prețuri modeaate. Pălării noi, splendid pregătite și efitne se capătă la aceasta firmă.

„Băile-Vas” de un renume bun și aranjate cu tot confortul sunt deschise dela orele 6 dimineața până la orele 9 seara. Rog sprijinul onoaratalui public **Eugen Böhm.** 000 (2095)

Cel mai frumos cadou de Crăciun e o înmărire de fotografie pe prețul de **BRAUN** Arad, Calea Banatului No. 3. Asortiment bogat de tablouri pentru vânzare. (2046)

CIORAPI de bumbac, flor și ată de prima calitate **PENTRU DAME** dela 30 Lei până la 145 Lei Ciorapi de mătasa 155 Lei. Pantaloni reformă dela 58 Lei! Ciorapi pentru bărbați și băieți dela 20 Lei! Mănuși dela 45 Lei! Șaluri de mătasa dela 185 Lei inusul! Mănuși din piele de prima calitate. Mărfuri de tricotaș, avetere, ațe etc. etc. la izvorul cel mai efin de vânzare la **A. BOGYO** Arad, Str. Eminescu 13. (2101)

Pistruii, alunea și miteseri, culoarea roș a teintului și a mânelor trece în durată de trei zile, prin **Crema Madelaine.** Cel mai folosirea a vestit săpun pentru fum- **Sapunul Margit** de Dr. **Földes & Hehe** fabrică chimică și de săpun pentru toaletă. (2077)

Primul salon român de pălării pentru dame în Piața Avram Iancu No. 1 în curte. Primește transformarea și formarea pălăriilor. Confecționează pălării noi. (2054)

GROSS & RENDI croitorie mare de stofă engleză specială. Arad, Bulevardul Regina Maria No. 9. In casa nouă Neuman. Etaj I. (2050)

Covoară pentru sufragerii, saloane covoare curente, poneve pe șezloane, perdele, stofă de mobile, garnituri de pat și masă, pânză gradli pentru matrațe la **LISSEM** casa de confecțiuni pentru Dame, Arad, Piața Avram Iancu (Szabadság-tér) (2048)

Ce cadouri să cumpărați pe Crăciun? „RENAISSANCE”

Firmă de modă, Str. Brătianu (fost Weitzer J.-utca) No. 2, Palatul Minorit Flanelă 3 m. 157 Lei. Carton cosmanas 3 m. 129 Lei. Postav vopsit cubic 3 m. pt. una haină 264 Lei. Catifea pt. haine 1 m. 190 Lei. Covor curent 1 m. 125 Lei. Stofă din lână bleu marin pt. haine de dame 1 m. 290 Lei. Barchet de ață 3 m. 179 Lei. Șifon batist 1 m. 49 Lei. Crepdechian în toate culorile 1 m. 390 Lei. (2211)

CEREȚI RESTURI! **CEREȚI RESTURI!**

**Din cauza sezonului înaintat
Vă facem cumpărarea posibilă pe lângă prețuri reduse!**

Toate lumea poate cumpăra paltoane din blănuri, paltoane sportive din blănuri, boa și diferite blănuri la

S. EISENSTÄDTER blănar în Arad, Strada Alexandri No. 1.

Despre prețurile mele reduse vă puteți convinge personal, fără a fi obligat a cumpăra.

Vă rog atențiunea la firmă!! (2161)

Economizați foarte mult dacă le cumpărați articolele de cadou la

Bazarul de Concurență Teatral din Arad.

Rog atențiunea onor. Public că a evita inghesueala binevoiesă a se prevedea cu cele necesare până la Decembrie. Până la aceasta dată fiecare client beneficiază de un rabat mare. Fără de obligațiune de cumpărare, vizitați săile mele de jucării, bogat aranjate. Mii și mii de surprize vă așteaptă. Aduceți-vă copilașii, cari vor gândi, că se află în lumea poveștilor. Clinica de păpușe am mărit o, păpușele rupte le reînviu. Mare asortiment de capuri și peruci de păpușe. Noutăți senzaționale: păpuși care vorbesc și umblă în diferite mărimi. Păpușele cumpărate din prăvălia mea le repar gratis. ooo (2160)

Paltoane pt. Dame, blănuri, haine pt. dame, bluse mare asortiment la

RADO magazin de paltoane pt. dame, Arad.

In atențiunea **Gallik și Pecho** coafori pentru Dame! Arad, Str. Brătianu (fost Weitzer-utca). Sosind din străinătate punem la dispoziția on. Public feminin toate creațiunile moderne de purtarea părului. Tăcerea părului „Bubi”, onduleție specială a părului cu apă. Conciuri moderne pentru frizuri bubi, la haine de serată, Culoarea părului rău colorat, culoarea verde, galben și roșu o depărtăm și redăm culoarea naturală. Prelucrări de păr moderne, decorații pt. cap și peruchi „Bubi” se imprumută. (2166)

ȘOȘONI WIMPASSING Lei 560.— la **Frații Apponyi** Arad, Bulev. Regele Ferdinand. (2140)

Căștiagați mult dacă necesitățile de ghețe ale Dvoastră, le procurați la (2168)

Bardócz și Müller depozit pt. specialități de ghețe în Arad, Str. Mețianu (Forray) No. 5. Ghețe bune. Mare asortiment. Șosoni englezi și francezi pe prețul de Lei 560—580, 600—750 și 790. De pozit mare de galoși și ghețe comode. Clu burile sportive beneficiază de 5% rabat. Despre prețurile noastre de concurență, vă rugăm, a vă convinge în prăvălia noastră.

Pe prețurile cele mai efține pregătește haine pentru bărbați **ANDREA KISS și FIUL** Arad, Bulevardul Regina Maria Nr. 3, vis-a-vis cu primăria. — Depozit pro priu de stofe. (2170)

Tăcerea părului la „BUBI” onduleție cu apă lui specială a la „BUBI”, și conciuri se confecționează la **Selejan** Arad, Str. Moise artistic la **Nicoară** Nr. 2. **Totacolo se acceptă învățacei și fete cu salariu.** (2131)

Czeiler și Szathmáry fabrică de tâmplărie Arad, Strada Teodor Ciocnea No. 15. Depozitate: ferestre, uși, podele, parkete și alte lucrări de tâmplărie. (2151)

Coloman Szávay pantofar de lux pt. domni Arad, Str. Mărășești (f. Kossuth-u.) No. 6. Comenzi se execută în termen de 3 zile. (2152)

„ORIENT” firmă de Modă Arad, Bulev. Regina Maria No. 16 (Colțul Str. Salac) Postavuri bărbătești, femeiești, plușuri, mătăsuri, caracule, biberete, blănuri, ciorapi și pânzături, asortiment bogat pe prețuri de fabricațiune.

Albături elegante, perdele, măsurite și perine, montări în execuțiuni delicate la

„GLORIA” a soției lui VIDOR, prăvălie de albături, lucrări de mână și de imprimări Arad, Strada Eminescu (f. Deák F. u.) No 3. (2157)

Cusut etfin a hainelor de Dame. Cusutul unei haine . . . 100—300 Lei Cusutul unui costum . . . 250—300 Lei Cusutul unui palton . . . 300—500 Lei Arad, Piața Avram Iancu No. 9. (fost Szabadság-tér) în curte. (2159) Pregătim și pe rate.

Modele de pălării elegante și moderne au sosit în un asortiment bogat!! **80 Lei** Rog onor. Public să binevoiască a se convinge în prăvălie fără obligație de cumpărare. (2085)

Sa început târgul de Crăciun în prăvălia de ceasornice și bijuterii alui **Iosif Gartner**

Pe sărbătorile Crăciun aromate și delicatose decorații pt. pomul de Crăciun, zaharicele pe lângă serv re punctuală se capătă la **Geza Dingfelder**

Pe Crăciun și anul nou pe prețuri moderate vă puteți cumpăra obiecte de decor din aur și bijuterii, ceasornice brățare pt. bărbați și femei din aur. Servire punctuală la **Iosif Kun**

SA DESCHIS filiala de blănuri alui **LUDOVIC JANKY** în Arad, Strada Eminescu (f. Deák Ferenc-u.) 6, unde pe lângă prețuri foarte efține se pot cumpăra blănuri, bunzi și paltoane de sport. (1872)

Industria IOSIF NAGY Strada Fântănei Nr. 50, Brașov Livrează marmoră pentru mobile și monumente, preia lucrări de construcție. (2010)

Haine pentru bărbați, raglane paltoane și pardisiuri în confecționare (1940) elită se pregătesc la **GHEORGHE MARIȚA** Arad, Strada Brătianu (Weitzer-u.) No. 13 vis-a-vis cu poșta. In depozit stofe veritabile englezești!

Cadouri de Crăciun, oroloage, bijuterii, articole de podoaă etfin se capătă la **FEINER** firmă de ceasornice și bijuterii Arad, Str. Brătianu No 3. (2148)

IOSIF FETIK tapetar și decorator Arad, Bulev. Regina Maria 12. Palatul Fischer Eliz. (2156)

Mari asortimente în cadouri de Crăciun cu prețuri solide la **Grallert I. și Fiul** prăvălie de oroloage și bijuterii Arad, Bulevardul Regina Maria No. 8. (2176) Prețuri solide!

WEISZ LIPOT salon Arad, Strada Brătianu No. 10, fotografiile pentru de fotografat băeți, execută foarte frumos. ooo (2175)

Economizați multe lemne cu cuptorul probat „ZSIGUCZY” care se vinde la firma lui **SIGISMUND HAMMER** lăcătar, îndreptindere de repararea cântarelor, mașinelor de cusut și a bicicletelor Arad, Bulev. Reg. Ferdinand (Boros Béni) No. 27.

Program nou ca în orasele mondiale, la **Barul „ELIT”** în sala de dans a Hotelului „Central”

1. Merkel Hans: Balet.
2. Gál Lili: Cântări engleze, franceze și dans.
3. Kőszegi Lulu: Cântări românești, englezești și dans.
4. Trillby Door: Dans stepp modern.
5. Gazdagh Ilus: Dans estetic.
6. Triol Iosvay: Dansuri senzaționale Radio.

Intrare din partea restaurantului, fără de taxă. Inceperea la ora 11. Inchiderea la ora 3. ooooo (2158) Muzica: Jazz Band. Dans. Parkett.

Cadouri de Crăciun și anul nou pe prețuri foarte reduse se cumpără la **EUGEN HIRSCH** ceasornicar și prăvălie de bijuterii, în Arad, Str. Mețianu (f. Forray-u.) Garnituri de dinți vechi, aur rupt, argint și platină cumpără sau schimbă spre noui. (2162)

Arad, Str. Brătianu (Weitzer J.) No. 2, Palatul Minorit. Bogat asortiment de cadouri din aur și argint, ceasornice de părete, deșteptătoare, ceasornice pt. bărbați și dame care se vind pe prețuri moderate. Funcționarii și muncitorii se bucură de un rabat. (2203)

pe prețuri moderate vă puteți cumpăra obiecte de decor din aur și bijuterii, ceasornice brățare pt. bărbați și femei din aur. Servire punctuală la **Iosif Kun**

aurar, Arad Bulevardul Regina Maria (2219)

SA DESCHIS filiala de blănuri alui **LUDOVIC JANKY** în Arad, Strada Eminescu (f. Deák Ferenc-u.) 6, unde pe lângă prețuri foarte efține se pot cumpăra blănuri, bunzi și paltoane de sport. (1872)

Industria IOSIF NAGY Strada Fântănei Nr. 50, Brașov Livrează marmoră pentru mobile și monumente, preia lucrări de construcție. (2010)

Haine pentru bărbați, raglane paltoane și pardisiuri în confecționare (1940) elită se pregătesc la **GHEORGHE MARIȚA** Arad, Strada Brătianu (Weitzer-u.) No. 13 vis-a-vis cu poșta. In depozit stofe veritabile englezești!

Cadouri de Crăciun, oroloage, bijuterii, articole de podoaă etfin se capătă la **FEINER** firmă de ceasornice și bijuterii Arad, Str. Brătianu No 3. (2148)

IOSIF FETIK tapetar și decorator Arad, Bulev. Regina Maria 12. Palatul Fischer Eliz. (2156)

Mari asortimente în cadouri de Crăciun cu prețuri solide la **Grallert I. și Fiul** prăvălie de oroloage și bijuterii Arad, Bulevardul Regina Maria No. 8. (2176) Prețuri solide!

WEISZ LIPOT salon Arad, Strada Brătianu No. 10, fotografiile pentru de fotografat băeți, execută foarte frumos. ooo (2175)

Publicațiune. Cu onoare avizez Primăriile că confecționez haine din lână pt. sergenți și poliști după măsuri pe prețurile următoare: (2060)

Haine de iarnă pentru sergenți Lei 2150
Palton de iarnă pentru sergenți „ 2250
Capelă de iarnă pentru sergenți „ 150

Firma mea de mai mulți an e cunoscută ca solidă și de servire punctuală. Rog Primăriile să binevoiască a mă însărcina cu comenzi, cu stimă

Muzsay.

SĂPTĂMÂNĂ EFTINĂ LA Mészárik Arad, Bulevardul Regele Ferdinand No. 39. Ciorapi de straoție Lei 28—42. — Ciorapi fini din ată și flor Lei 75—120. — Asortiment bogat de mături brodate, mărțișuri și în articole de lână și tricot. — Mare magazin de decorațiuni pt. sărbătorile Crăciunului. — Cercetași prăvălia fără de obligațiune de cumpărare. (2138)

POSETE, cazete de mancur, parfumuri și Eau de Cologne ajustată și măsurată în diferite odoruri, precum și săpunuri, cremă și pudră, felurite articole de toaletă și cosmetice se servesc la **Székely** caofor pt. dame, solid la prăvălie de parfumuri și de articole, cosmetice Arad, Palatul Bohus. (2125)

Cele mai punctuale ceasornice din Elveția și bijuterii pe prețuri moderate la **Firma Csáky** în Arad, vis-a-vis cu Primăria (Atelier propriu de reparări și gravare). (2124)

Montarea pomului de Crăciun cu becuri electrice, candelabere, becuri electrice etfin la **Varga și Rosenfeld** Arad, Bulev. Reg. Maria 12. (2120)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Jucării pentru copii, articole de lux articole de modă pentru domni, articole de tricotaț pe prețuri moderate la **Succesorii MARESCH** Arad, vis-a-vis cu Primăria. (2121)

Expoziția de Crăciun s'a început la „Regele Ciocolatei” Str. Mețianu (Forray-u.) Telefon 435 și 309. Ca și în fiecare an și anul de prezent un mare asortiment de delicatose de ciocolată și zaharicale. Prețurile cele mai efține. Fabrică proprie de ciocolată și zaharicale. Depozit mare de diferite zaharicale staniolate. Diferite zaharicale de salon. (2225)

„CORSO BONBONIERE” Palatul Neuman, își ofeă delicatosele sale mondiale. Asortiment bogat de cadouri pt. sărbătorile de Crăciun. Diferite statui din ciocolată și zaharicale de salon, (2224) Servire punctuală și solidă, prețuri moderate.

Șampania plăcută a publicului nobil e Palugyai Demi-Sec Palugyai Extra-Dry Palugyai Imperial (2149)

Oroloage din aur pentru bărbați și oroloage brățare din aur pentru dame Longines, Schaffhausen, Omega, Zenith și Doxa asortiment bogat la **COLOMAN HARTMANN** bijuterie în Arad, Palatul Minorit (2103)